

ALCATEL

ONE TOUCH 155  
156

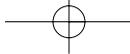
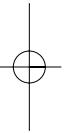


Русский

Логотип и название Alcatel являются зарегистрированными марками компании Alcatel, используемые в рамках лицензии TCL & Alcatel Mobile Phones Limited.

Все права защищены © Авторские права 2004 TCL & Alcatel Mobile Phones Limited. В интересах своих клиентов компания TCL & Alcatel Mobile Phones Limited оставляет за собой право без предупреждения изменять характеристики своей продукции.

Русский - 3DS10521BBAА 01



Cover No 2

## Содержание.....

<b>Меры безопасности .....</b>	<b>4</b>
<b>Общая информация .....</b>	<b>8</b>
<b>1. Ваш телефон. ....</b>	<b>10</b>
1.1 Клавиши .....	11
1.2 Иконки главного экрана .....	12
<b>2. Подготовка к работе .....</b>	<b>14</b>
2.1 Подготовка к работе .....	14
2.2 Включение телефона .....	16
2.3 Выключение телефона.....	16
<b>3. Вызовы .....</b>	<b>17</b>
3.1 Осуществление вызова .....	17
3.2 Голосовая почта.....	18
3.3 Ответ на вызов .....	19
3.4 Во время разговора .....	20
3.5 Конференция .....	22
<b>4. Память вызовов .....</b>	<b>23</b>
<b>5. Меню .....</b>	<b>24</b>
5.1 Доступ к меню.....	24
5.2 Организация функций.....	24
<b>6. Телефонная книга .....</b>	<b>29</b>
6.1 Просмотр телефонной книги .....	29
6.2 Создание записи в телефонной книге. ....	30
6.3 Доступные опции в на SIM-карте .....	32
6.4 Доступные опции на телефоне .....	33
6.5 Мои номера.....	33

<b>7. Сообщения</b>	<b>34</b>
7.1 Создание сообщения SMS	35
7.2 Входящие сообщения	36
7.3 Исходящие сообщения	37
7.4 Шаблоны сообщений	37
7.5 Архивы	38
7.6 Параметры	38
7.7 SMS CB	39
<b>8. Персонализация</b>	<b>40</b>
8.1 Мелодии звонков	40
8.2 Главный экран	41
8.3 Графические заставки	41
8.4 Настройки	41
8.5 Экономный режим	43
8.6 Горячие клавиши	43
8.7 Безопасность	44
<b>9. Инструменты</b>	<b>46</b>
9.1 Калькулятор	46
9.2 Будильник	46
9.3 Органайзер	47
9.4 Конвертер	50
<b>10. Услуги вызовов</b>	<b>51</b>
10.1 Голосовая почта	51
10.2 Память вызовов	51
10.3 Настройка вызовов	52
10.4 Сети	54
10.5 Переадресация вызова	55
10.6 Блокировка звонков	56

<b>11. Медиа-альбом</b>	<b>57</b>
11.1 Альбом картинок	57
11.2 Альбом мелодий	58
11.3 Остаток памяти	58
<b>12. WAP</b>	<b>59</b>
12.1 Доступ к услугам WAP	59
12.2 Список опций	60
12.3 Закладки	62
12.4 Настройки	62
<b>13. Игры</b>	<b>63</b>
13.1 Змея (Snake)	63
13.2 Кирпичики (Bricks)	63
13.3 Головоломка (Brain Activity)	64
<b>14. Таблица знаков и символов</b>	<b>65</b>
<b>15. Гарантия телефона</b>	<b>68</b>
<b>16. Аксессуары</b>	<b>70</b>
<b>17. Возможные неисправности и их устранение</b>	<b>71</b>

## Меры безопасности .....

Перед началом эксплуатации телефона внимательно прочитайте эту главу. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате неправильной эксплуатации телефона, не соответствующей правилам, приведенным в данном руководстве.

### • МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В АВТОМОБИЛЕ:

Проведенные недавно исследования показали, что использование мобильного телефона в движущемся транспортном средстве создает реальный риск, даже если вы пользуетесь громкой связью (специальным автомобильным набором, гарнитурой "наушник-микрофон" и т.д.), и поэтому мы настойчиво рекомендуем водителям пользоваться телефоном только во время остановок. Работающий телефон излучает электромагнитные волны, которые могут создавать помехи работе электронных систем автомобиля, таких как система антиблокировки тормозов ("ABS"), надувные подушки безопасности ("Airbag") и т.д. Таким образом, во избежание проблем мы рекомендуем:

- не класть телефонный аппарат на приборную доску и вблизи подушек безопасности,
- выяснить у изготовителя автомобиля, насколько надежно защищены от помех его электронные системы.

### • УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ:

Бережно обращайтесь с вашим телефоном и храните его в чистом непыльном месте.

Всегда выключайте телефон перед посадкой в самолет, в противном случае вы подвергаетесь риску судебного преследования.

Не включайте телефон на территории медицинского учреждения, кроме специально отведенных мест. Мобильные телефоны, как и другие типы бытовых приборов, могут создавать помехи работе электрических и электронных устройств, а также любых устройств, использующих радиочастоты.

Когда ваш телефон включен, он не должен находиться на расстоянии меньшим, чем 15 см, от медицинского аппарата (сердечного стимулятора, слухового протеза, инсулиновый насос, и т.д.). Не находите с включенным аппаратом вблизи газа или легковоспламеняющихся жидкостей. Строго соблюдайте правила использования мобильных телефонов, вывешенные на складах ГСМ, бензоаппарочных станциях, химических заводах или в любом ином месте, где имеется риск взрыва.

Не разрешайте маленьким детям пользоваться телефоном, если поблизости нет взрослых.

Не пытайтесь самостоятельно открывать или чинить телефонный аппарат.

Пользуйтесь только батареями, зарядными устройствами и аксессуарами Alcatel, которые совместимы с вашей моделью (см. стр. 70). В противном случае компания TCL & Alcatel Mobile Phones Limited и ее филиалы не несут никакой ответственности.

Избегайте воздействия на телефон неблагоприятных внешних условий (влажность, дождь, жидкости, пыль, морской воздух и т.п.). Производитель рекомендует эксплуатировать телефон при температуре воздуха от -10 °C до +55 °C. При температуре выше +55 °C изображение на дисплее может выглядеть нечетким. Эта проблема является временной и неопасной.

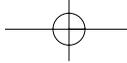
### • БАТАРЕЯ:

Прежде чем вынуть батарею из телефона, убедитесь в том, что телефон выключен. При обращении с батареей соблюдайте следующие меры безопасности: не вскрывайте батарею (это создает риск испарения вредных химических веществ и получения ожогов), не протыкайте ее, не разбирайте, не замыкайте полюса "+" и "-", не бросайте в огонь или в бытовой мусор, не подвергайте ее воздействию температур свыше +60°C. Выбрасывая батарею, соблюдайте действующее в вашей стране законодательство по охране окружающей среды. Используйте батарею только по назначению. Используйте батарею только в предназначенных целях, никогда не используйте поврежденные или не рекомендуемые компанией TCL & Alcatel Mobile Phones Limited и/или её филиалами батареи.

### • ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА:

Зарядные устройства, предназначенные для вашего телефона, работают при температурах 0 °C до +40 °C.

Они полностью отвечают стандартам безопасности, установленным для информационно-технологических и офисных устройств. Они должны использоваться исключительно для зарядки вашего телефона.



### • ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ:

Гарантия соответствия международным стандартам (ICNIRP) и европейской директиве 1999/5/CE (R&TTE) является обязательным условием для выпуска на рынок любой модели портативного телефона. Главное требование этих стандартов и директив состоит в защите здоровья и обеспечении безопасности потребителей и всех остальных граждан.

**ВАШ МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ И ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАМ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫХ ВОЛН НА ОРГАНИЗМ ЧЕЛОВЕКА.**

Ваш мобильный телефон – это радиоприемник и радиопередатчик. Он разработан и изготовлен с учетом предельно допустимых норм воздействия радиоволн на человеческий организм. Эти нормы бывают международными (ICNSRP)<sup>(1)</sup> и региональными (Рекомендация Совета Европы 1999/519/ EC)<sup>(2)</sup>.

На их основе устанавливаются предельно допустимые параметры для всех бытовых радиоэлектронных приборов. Эти требования были разработаны группами независимых экспертов на строгой научной основе. Они включают значительный резерв безопасности, который гарантирует безопасность всех лиц, независимо от их возраста и состояния здоровья. Предельно допустимый уровень электромагнитного излучения мобильных телефонов определяется с помощью единицы измерения, которая называется "SAR" (Specific Absorption Rate - удельная поглощенная доза). Предельная величина этой дозы, установленная международными организациями и Советом Европы, составляет 2 Вт/кг (2 ватта на каждый килограмм человеческого тела). При определении параметров SAR телефоны работают в стандартных режимах на максимальной мощности во всех диапазонах частот.

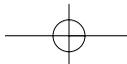
- (1) Требования ICNIRP действуют в следующих регионах: Центральная Америка (кроме Мексики), Южная Америка, Южная и Северная Африка, Азиатско-Тихоокеанский регион (кроме Тайваня и Кореи), Австралии.
- (2) Европейская рекомендация (1999/519/CE) действует в следующих регионах: Европа, Израиль.

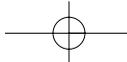
Таким образом, доза облучения SAR определяется на самом высоком уровне мощности, хотя ее реальный уровень, как правило, находится намного ниже максимальных значений. Это происходит, потому что телефон автоматически выбирает минимальный уровень мощности, достаточный для надежного соединения с сетью. Чем ближе вы находитесь к антенне базовой станции, тем меньше мощность сигнала, излучаемого мобильным телефоном.

Максимально допустимая величина SAR, протестированная на данной модели телефона при использовании непосредственно возле уха, в соответствии со существующими стандартами составляет 0,65 Вт/кг. Хотя уровни SAR варьируются в зависимости от модели телефона и режима работы, они во всех случаях соответствуют международным и европейским требованиям.

По мнению экспертов Всемирной Организации Здравоохранения (ВОЗ), «в настоящее время нет никаких научных данных, подтверждающих необходимость использования специальных мер предосторожности при работе с мобильными телефонами. Тем не менее, те, кто придерживается иного мнения, могут ограничить время пользования телефоном за счет сокращения продолжительности звонков, а также с помощью устройств громкой связи и других средств, позволяющих держать телефон на значительном расстоянии от головы человека» (см. официальный документ ВОЗ №193). Дополнительную информацию ВОЗ о воздействии электромагнитных полей на человеческий организм можно получить на Internet сайте: <http://www.who.int/peh-emf>.

Ваш телефон оборудован встроенной антенной. Старайтесь не касаться ее, чтобы не повредить и обеспечивать наилучший прием связи.





## Общая информация .....

- **Интернет-адрес:** [www.alcatel.com](http://www.alcatel.com)
- **WAP-адрес:** [wap.alcatel.com](http://wap.alcatel.com)
- **№ Горячей линии:** смотрите пособие услуг “TCL & Alcatel Mobile Phones Services” (стоимость за звонок зависит от местных тарифов в силе в вашей стране).

Электронная версия этого пособия по использованию доступна на английском и других языках, по мере их перевода, на сервере нашей компании: [www.alcatel.com](http://www.alcatel.com).

Ваш телефон является аппаратом, предназначенным для передачи и приема телефонных вызовов. Он работает в сетях GSM в диапазонах 900/1800 МГц.

Маркировка **CE 0168** подтверждает, что данный телефон соответствует директиве “1999/5/CE (R&TTE)” и что все его аксессуары отвечают нормам, действующим в странах Европейского Сообщества. Полная версия Декларации о Соответствии вашего телефона может быть найдена на Интернет-сайте [www.alcatel.com](http://www.alcatel.com).



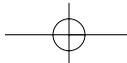
ME69



Марки и логотипы T9<sup>®</sup> или на основе T9<sup>®</sup> являются запатентованными торговыми марками компании Tegic Inc в США и других странах.

## Защита от кражи

Ваш мобильный телефон имеет идентификационный номер IMEI (серийный номер продукта). Этот номер указан на наклейке и записан в память телефона. Мы рекомендуем вводить номер IMEI с помощью клавиш \*, #, 0, 6, # и его хранить в безопасном месте. Он понадобится вам, если телефон будет украден, в таком случае, он может быть у вас запрошен полицией или оператором. С помощью номера IMEI можно надежно заблокировать работу телефона, так что злоумышленник не сможет воспользоваться им, даже если вставит в телефон новую SIM-карту.



## Ваш телефон .....



## 1.1 Клавиши

-  Включить телефон (длительное нажатие) из заставки главного экрана  
 Выключить телефон (длительное нажатие) из заставки главного экрана  
 Конец вызова  
 Игнорировать входящий вызов  
 Возврат к главному экрану (длительное или краткое нажатие)
-  Сделать вызов/ Поднять трубку  
 Доступ к памяти вызовов (краткое нажатие)
-  Навигационная клавиша  
 Прокрутите навигационную клавишу для выбора опции  
 ▲: Предыдущий объект/доступ к Сообщениям (из главного экрана)  
 ▼: Следующий объект/доступ к Телефонной книге (из главного экрана)  
 ▲, ▼, ◀, ▶ Перемещение
-  Настроить громкость звука во время вызова
-  Меню /Подтвердить  
 Просмотр полученного сообщения
-  Удалить знак (краткое нажатие)  
 Удалить все знаки (долгое нажатие)  
 Возврат к предыдущему экрану (краткое нажатие)  
 Отключить мелодию входящего вызова

-  Прослушать голосовую почту (долгое нажатие)
-  Активировать/Отключить виброзвонок (долгое нажатие)  
Активировать/Отключить виброзвонок (долгое нажатие)
-  Автоматическое блокирование/разблокирование клавиатуры (долгое нажатие)  
Переход от одного метода набора в другой упрощ./обычный/цифровой.
-  Доступ к символам:

## 1.2 Иконки главного экрана<sup>(1)</sup>

-  **Индикатор заряда батареи**
-  **Виброзвонок:** Ваш телефон вибрирует.
-  **Режим молчания:** телефон не издает ни звонка, ни мелодии и не вибрирует за исключением для будильника.
-  **Непрочитанное сообщение**
-  **Список текстовых сообщений переполнен (SMS):** ваш телефон не может принимать новые сообщения SMS. Вам нужно перейти к списку сообщений, чтобы удалить хотя бы одно из них из памяти вашей SIM- карты (см. стр. 36).

<sup>(1)</sup> В настоящем руководстве иконки и иллюстрации приводятся для вашей информации.

-  Новое сообщение голосовой почты.
-  Уведомл. WAP (только для модели OT156).
-  **Активирована переадресация:** поступающие вызовы переводятся на другой номер (см. стр. 55).
-  **Включен таймер или будильник:** (см. стр. 46).
-  **Индикатор мощности сигнала.**
-  **Зона наиболее низкой тарификации<sup>(1)</sup>.**
-  **Клавиатура заблокирована.**
-  **Роуминг за пределами вашей страны подписки на телефонную связь.**

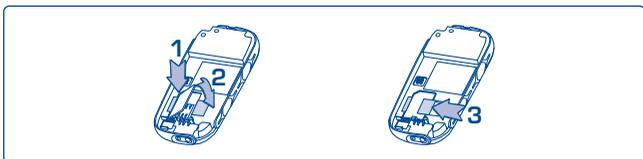
<sup>(1)</sup> Проверьте доступность этой услуги у своего оператора.

## 2 Подготовка к работе.....

### 2.1 Подготовка к работе

#### Вставьте SIM-карту<sup>(1)</sup>

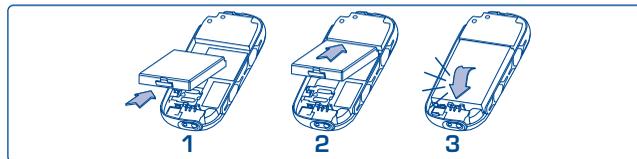
Чтобы телефон заработал, в него нужно установить SIM-карту. Для этого нужно отключить телефон долгим нажатием на клавишу .



Перед тем, как вставить SIM-карту, откройте отделение для нее нажатием в сторону открытия. Аккуратно вставить SIM-карту. Гранёный край чипа SIM-карты должен находиться сверху и слева. Закрепите отделение нажатием в сторону закрытия и следите за тем, чтобы карта была правильно вставлена.

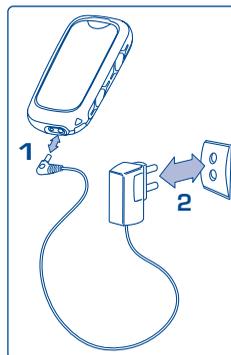
<sup>(1)</sup> Убедитесь, что оператор предоставил вам SIM-карту на 3 вольта (3V). Старые SIM-карты на 5 вольт (5V) в этом телефоне не поддерживаются. Уточните этот вопрос у своего оператора.

### Установка батареи



Приставьте верхние выступы батареи к верхней части задней отделения для батареи телефона. Нажмите на батарею до щелчка, пока она не будет прочно закреплена в отделении.

### Зарядка батареи



Подключите зарядное устройство

- Начало зарядки сопровождается появлением анимации на экране телефона.
- Начало процесса зарядки может занять несколько минут.
- Не форсируйте вставление вилки телефона в розетку.
- Иконка на экране показывает точный уровень заряда батареи через несколько минут после начал зарядки.
- Убедитесь в том, что батарея правильно вставлена в телефон до того, как вы подключите зарядное устройство.
- Розетка сети переменного тока должна находиться вблизи телефона и быть легко доступной; пользоваться удлинителями не рекомендуется.



При первом использовании вашего телефона, зарядите его до упора (это займет примерно 3 часа). Пользуйтесь только зарядными устройствами Alcatel. Для оптимального использования телефона рекомендуется его заряжать ежедневно.

## 2.2 Включение телефона

Телефон включается долгим нажатием клавиши . В течение нескольких секунд на экране высвечивается сообщение приветствия. Затем нужно ввести PIN-код, если это необходимо, и подтвердить его клавишей .



Если вы не знаете или забыли PIN-код, обратитесь к своему оператору. Не храните PIN-код рядом с телефоном. Если вы не пользуетесь SIM-картой, храните ее в надежном месте.

## 2.3 Выключение телефона

Находясь в главном экране, нажмите клавишу  (долгое нажатие).

# 3 ВЫЗОВЫ .....

## 3.1 Осуществление вызова

Наберите нужный номер и нажмите клавишу  для произведения вызова. Чтобы завершить вызов, нажмите на клавишу .

Если вы неправильно набрали цифру, удалите ее клавишей . Для удаления всех цифр удерживайте клавишу нажатой.



Для ввода символов "+" пользуйтесь клавишей  (долгое нажатие). Для ввода символа "P" (пауза) используйте клавишу  (долгое нажатие). Для выведения на экран "П" сделайте второе длительное нажатие на ту же самую клавишу.

### Вызов службы экстренной помощи

Для того, чтобы связаться со службой экстренной помощи, нужно набрать номер **112** или набрать другой номер, предоставленный вашим оператором. Затем нажать на клавишу .

Такие вызовы можно делать в любой момент даже без SIM-карты, без набора PIN-кода и без разблокирования клавиатуры. В момент вызова этого номера на экране высвечивается сообщение: "**Только SOS!**".

### Вызов международного номера

Сделайте долгое нажатие на клавишу  до тех пор, пока на экране не высветится знак "+". Затем наберите код страны и географической зоны, наберите номер вашего абонента и нажмите на клавишу вызова.

### Сделать вызов номера из вашей телефонной книги

Нажми на клавишу  для доступа к телефонной книге. Выберите желаемый номер и нажмите на . (см. раздел “Телефонная книга”, стр. 29).

### Автонабор

Если эта функция активирована, телефон будет автоматически дозваниваться до абонента, если вы не смогли дозвониться до него с первого раза.

### Прямой доступ (горячие клавиши)

Для прямого вызова номера, зарегистрированного в вашей телефонной книге, или для доступа к одной из функций (если вы их запрограммировали, см. стр.43), находясь в главном экране, нажмите любую из клавиш от  до  (долгое нажатие).

## 3.2 Голосовая почта<sup>(1)</sup>

Услуга голосовой почты предоставляется сетью для того, чтобы вы обязательно получили сообщение, даже если по каким-то причинам вы не можете ответить на звонок. Голосовая почта действует как автоответчик, который вы можете прослушать в любой момент.

Для доступа к голосовой почте из главного экрана нажмите клавишу  (долгое нажатие).

<sup>(1)</sup> Проверьте наличие этой услуги у своего оператора.

Если номер доступа к голосовой почте не указан, наберите номер доступа, предоставленный оператором. Для последующей замены этого номера обратитесь к разделу “Информация о вызовах/Голосовая Почта/Номер” (см. стр. 51).



Если вы хотите пользоваться голосовой почтой за границей, обязательно свяжитесь со своим оператором перед отъездом за рубеж.

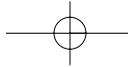
## 3.3 Ответ на вызов

При поступлении входящего вызова ваш телефон начинает звонить и/или вибрировать в зависимости от сделанных вами установок, при этом на экране появляется анимация.

- Для ответа на поступивший вызов нажмите клавишу .
- Для отклонения вызова нажмите клавишу .
- Для отключения звонка нажмите клавишу .



Номер вызывающего абонента появляется на экране только в том случае, если эта услуга поддерживается сетью и вашим оператором. Имя абонента, осуществляющего вызов на ваш телефон высвечивается в том случае, если он внесен в телефонную книгу вашего телефона.



### 3.4 Во время разговора

#### Доступные функции

Во время телефонного разговора нажатие клавиши  дает вам доступ к таким опциям:

- Блокнот**
  - Введите номер телефона, который вам дали, чтобы его сохранить впоследствии.
- Секрет**
  - Активировать/Деактивировать микрофон.
- Телефонная книга**
  - Доступ к телефонной книге.
- Сообщения**
  - Доступ к сообщениям.
- Память вызовов**
  - Доступ к вашей памяти вызовов.
- Организер<sup>(1)</sup>**
  - Доступ к организеру.



В ходе вызова вы можете регулировать громкость навигационной клавишей .

#### Работа с двумя вызовами

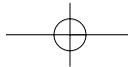
- Сигнал вызова<sup>(1)</sup>**

Когда вы говорите по телефону при втором входящем вызове вы будете предупреждены звуковым сигналом и подсветкой. После этого вы можете принять второй вызов нажатием клавиши . При этом первый вызов будет автоматически переведен в режим ожидания. Вы можете поочередно переключаться с одного собеседника на другого, нажимая клавишу , а затем выбирая из меню опцию “Переключение”.
- Второй вызов**

Чтобы позвонить другому абоненту во время телефонного разговора, наберите номер этого абонента или выберите его из телефонной книги через контекстуальное меню, затем нажмите  и клавишу вызова.

<sup>(1)</sup> Только для модели OT156.

<sup>(1)</sup> Проверьте наличие этой услуги у своего оператора.



### 3.5 Конференция<sup>(1)</sup>

Ваш телефон позволяет одновременно беседовать с 5 абонентами. Если у вас на линии работает два вызова, нажмите клавишу  для доступа к меню, выберите опцию **“Конференция”**. При этом слышится звуковой сигнал начала конференции.

При поступлении третьего вызова ответьте на него нажатием клавиши  и говорите с вашим собеседником.

Абонент становится участником конференции, если вы нажмете на клавишу  для доступа к опциям меню, затем нажмете на **“Добав. конф”** и подтвердите .

Опция **“Участн.конференции”** позволяет вам удалить одного участника конференции выбрав **“Удалить участн.”**, или поговорить наедине только с одним собеседником выбрав **“Частный разговор”** (при этом остальные участники будут автоматически переведены в режим ожидания).

<sup>(1)</sup> Проверьте наличие этой услуги у своего оператора.

## 4 Память вызовов .....

Вы можете получить доступ к списку вызовов из главного экрана нажатием клавиши . Напротив каждого, сообщения, указывающего тип вызова (исходящие, принятые, неприятые), расположена иконка.

Выберите номер телефона в списке и нажмите на клавишу  для вызова или нажмите на клавишу  для доступа к **“Памяти вызовов”**;

**Создать SMS**

- Создать сообщение SMS

**Детали**

- Просмотр детальной информации о выбранном вызове

**Запомнить**

- Зарегистрировать номер в вашей телефонной книге.

**Удалить**

- Удалить выбранный номер.

**Удалить все**

- Очистить память вызовов.



Вы также можете перейти в память вызовов через меню **“Информация о вызовах/Память вызовов”**.

# 5 Меню.....

## 5.1 Доступ к меню

Находясь в главном экране нажмите на **OK**, после этого появится меню в виде списка с маленькими иконками, находящиеся напротив каждой опции.

Выберите желаемое меню с помощью клавиш **▲**, **▼**, затем снова нажмите на **OK** для подтверждения.



## 5.2 Организация функций

Для каждой функции, находящейся в списке, смотрите соответствующий ей раздел.



### Телефонная книга:

Здесь вы можете найти или создать записи и сделать вызовы контактам из телефонной книги.



### Сообщения:

Эта опция позволяет вам просматривать, создавать и посылать ваши сообщения SMS. Вы можете просматривать ваши сообщения во входящих сообщениях, исходящих сообщениях, настроить параметры и активировать/деактивировать получение сообщений через сеть.



### Персонализация:

Эта опция позволяет вам персонализировать графические и аудио заставки. Здесь вы можете настроить время, дату, язык, блокирование клавиатуры, режим ответа на вызовы, режим безопасности и оператора сети связи.



### Инструменты:

Эта опция дает вам возможность настроить ваши сигналы встреч, дней рождения, и т.п. для напоминания о тех или иных событиях или активирования будильника. Вы имеете доступ к следующим опциям: Органайзер<sup>(1)</sup>, Калькулятор, Сигналы, Конвертер валют.

<sup>(1)</sup> Только для модели OT156.

**Информация о вызовах:**

Здесь вы имеете доступ к следующим функциям: Номер голосовой почты, Память вызовов, Настройки вызовов, Сеть, Переадресация вызовов и Запрет вызова.

**Медиа-альбом<sup>(1)</sup>:**

Содержит все видео и аудио элементы вашего телефона.

**WAP<sup>(1)</sup>:**

Доступ к услугам Интернета через ваш телефон.

**Игры:**

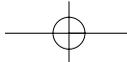
Вы можете играть в уже загруженные в ваш телефон 2 или 3 игры.

**Услуги:**

Доступ к услугам вашего оператора связи<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Только для модели OT156.

<sup>(2)</sup> Эта услуга зависит от вашего оператора.

**• ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА  • ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ **

- Создать
- Список имен
- Мои номера

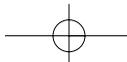
**• СООБЩЕНИЯ **

- Шаблоны
- Создать SMS
- Входящие
- Исходящие
- Архивы<sup>(1)</sup>
- Параметры
- SMS CB

- Звуки
  - Мелодия вызова
  - Громкость
  - Виброзвонок
  - Мелодия для сообщения
  - Сигнал сообщения
  - Сигнал при разряженной батарее
- Главный экран<sup>(2)</sup>
- Графические заставки<sup>(1)</sup>
  - Загрузить нов.
  - Главный экран
  - Темы
  - Слайд-шоу
- Главные настройки
  - Контрастность
  - Время
  - Дата
  - Язык
  - Блок.клавиш
  - Режим ответа на вызовы
- Эконом.режим<sup>(1)</sup>
- Настройка клавиш
- Безопасность

<sup>(1)</sup> Только для модели OT156.

<sup>(2)</sup> Только для модели OT155.



## • ИНСТРУМЕНТЫ

- Калькулятор
- Сигналы
- Организатор<sup>(1)</sup>
- Конв. из eigo в...
- Конв. в eigo из...

## • УСЛУГИ ВЫЗОВОВ

- Номер голосовой почты
- Память вызовов
- Настройки вызовов
  - Длительность сигнала
  - Сигнал вызова
  - Автонабор
  - Длительности/Стоимость
  - Анонимн.вызов/  
Скрыт.номер
- Сеть
  - Предпочтительная сеть
  - Режим поиска
  - Настройки доступа<sup>(1)</sup>
- Переадресация вызова
  - Вызовы телефонные
  - Вызовы факсов
  - Вызовы данных

- Блок. вызовов<sup>(2)</sup>
  - Исходящие вызовы
  - Входящие вызовы
  - Настройки
- АЛЬБОМ<sup>(1)</sup> 
  - Альбом Картинок
  - Альбом Мелодий
  - Остаток Памяти
- WAP<sup>(1)</sup> 
  - Запуск WAP
  - Закладки
  - Настройки
- ИГРЫ 
- УСЛУГИ ОПЕРАТОРА<sup>(2)</sup> 

<sup>(1)</sup> Только для модели OT 156.

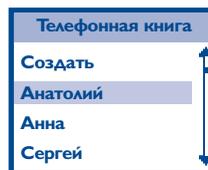
<sup>(2)</sup> В зависимости от оператора.

## 6 Телефонная книга.....

Вы можете записывать номера телефонов и имена (записи) в памяти SIM-карты и/или в памяти телефона<sup>(1)</sup>. В памяти телефона может быть сделано до 100 записей<sup>(1)</sup>.

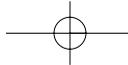
### 6.1 Телефонная книга<sup>(2)</sup>

Для доступа к телефонной книге из главного экрана нажмите клавишу . На экране телефона появляется:



<sup>(1)</sup> Только для модели OT 156.

<sup>(2)</sup> По умолчанию вы попадаете в телефонную книгу SIM-карты. Для доступа к другой телефонной книге перейдите в меню "Телефонная книга/Выбрать/SIM" или "На телефоне" (только для модели OT 156).



### 6.1.1 Поиск имени по первой букве

Вы можете найти имя человека, нажав клавишу с первой буквой его имени.

### 6.1.2 Просмотр записи в телефонной книге

Выберите имя из вашей телефонной книги, нажмите на  и выберите **“Детали”**. На экране появятся записанная информация:

- Имя и номер телефона (Телефонная книга SIM –карты),
- Детали: мобильный, домашний, e-mail (Телефонная книга телефона)<sup>(1)</sup>.

### 6.1.3 Осуществление вызова

Выбрав имя, нажмите клавишу .

Если с данным именем связано несколько номеров, выберите один из них<sup>(1)</sup> (домашний, рабочий, мобильный и т.д.) с помощью навигационной клавишиX.

## 6.2 Создание записи

Выберите телефонную книгу **“SIM-карты”** или **“Телефона”**<sup>(1)</sup>, в которой вы хотите сделать запись. Запись может быть введена только в выбранной телефонной книге.

<sup>(1)</sup> Только для модели OT 156.

### 6.2.1 Телефонная книга SIM –карты

Если вы выбрали телефонную книгу **“SIM-карты”**, выберите опцию **“Создать”**, введите имя и номер телефона, затем нажмите  для подтверждения.

Созданные записи будут высвечиваться в алфавитном порядке.



При введении неверного знака нажмите на  для удаления последней буквы или цифры. Чтобы удалить весь введенный текст, нужно долго удерживать клавишу .

### 6.2.2 Телефонная книга телефона (только для OT 156)

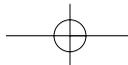
Выберите **“Создать”**, введите имя. Затем телефон запросит у вас выбрать тип номера (мобильный, домашний, и т.д.), ввести его, затем, если вы желаете, прикрепить эту запись к группе.

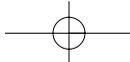
Чтобы изменить или добавить новый номер к записи, используйте опцию **“Детали”**, затем выберите номер, который вы желаете изменить, или **“Создать”**.



Для номера факса и e-mail телефон только сохраняет номера. Вы не можете послать факс, ни e-mail.

После окончания ввода данных нажмите на  для регистрации записи.





### 6.3 Доступные опции в телефонной книге “SIM”

Для контактов, созданных в телефонной книге SIM, высвечиваются такие опции.

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Детали</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Просмотреть всю запись: имя, и номер телефона.</li> </ul>  |
| <b>Ассоциир. с клавишей</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Прикрепить выбранный контакт к клавише (от 2 до 9)</li> </ul>                                    |
| <b>Создать SMS</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Создать сообщение для отправки выбранному абоненту из телефонной книги.</li> </ul>               |
| <b>Изменить</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изменить содержание записи.</li> </ul>   |
| <b>Удалить</b>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Удалить выбранный контакт.</li> </ul>  |
| <b>Коп.на телеф.<sup>(1)</sup></b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Скопировать запись в телефонную книгу телефона.<sup>(1)</sup></li> </ul>                         |
| <b>Коп. все<sup>(1)</sup></b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Скопировать всю телефонную книгу SIM-карты в телефонную книгу телефона.<sup>(1)</sup></li> </ul> |
| <b>Выбрать</b>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбрать телефонную книгу “SIM” или “Телефона”<sup>(1)</sup></li> </ul>                           |

<sup>(1)</sup> Только для модели OT 156.

### 6.4 Доступные опции на телефоне (только для модели OT 156)

Для записей, созданных в телефонной книге телефона, вы можете получить доступ к следующим опциям:

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Детали</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Просмотреть детали выбранного контакта: имя, и номер мобильного телефона, домашнего, и т.д. Прикрепите выбранный контакт к клавише (от 2 до 9)</li> </ul> |
| <b>Создать SMS</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Создать сообщение для отправки выбранному абоненту из телефонной книги.</li> </ul>  |
| <b>Изменить</b>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изменить содержание записи.</li> </ul>  |
| <b>Выбрать группу</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбрать Группу для этого контакта.</li> </ul>   |
| <b>Удалить</b>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Удалить выбранный контакт.</li> </ul>   |
| <b>Удалить все</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Удалить все контакты из телефонной книги телефона.</li> </ul>   |
| <b>Копир. все<sup>(1)</sup></b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Скопировать всю телефонную книгу SIM-карты в телефонную книгу телефона.</li> </ul>  |
| <b>Свободная память<sup>(1)</sup></b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Показать остаток свободного места для новых записей телефонной книги.</li> </ul>  |
| <b>Группы</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Прикрепить мелодию или картинку к каждой группе контактов.</li> </ul>   |
| <b>Выбрать</b>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбрать телефонную книгу “SIM” или “Телефона”<sup>(1)</sup></li> </ul>  |

### 6.5 Мои номера

Зарегистрируйте ваши телефонные номера.

<sup>(1)</sup> Только для модели OT 156.

## 7 Сообщения .....

Ваш телефон позволяет читать, писать и принимать короткие текстовые сообщения “Текст/SMS”, а также передавать их на другие мобильные телефоны.

Для доступа к сообщениям из главного экрана необходимо нажать вверх клавишу ▲ или нажать **ok** и выбрать иконку  (“Сообщения”).



### 7.1 Создать сообщение SMS

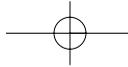
Вы можете персонализировать ваше сообщение добавлением к нему картинок и звуков.

В меню “Сообщения” выберите “Создать SMS”, затем введите текст вашего сообщения.



Нажмите на клавишу **ok** для доступа к следующим опциям:

- Отправить группе**
  - Отправить сообщение группе контактов, которую вы создали.
- Отправ. SMS**
  - Отправить сообщение одному контакту.
- Сохранить**
  - Сохранить сообщение, чтобы отправить его позднее.
- Доб. картинку**
  - Сделайте свое сообщение богаче и интереснее добавлением к нему картинок и анимаций.
- Доб. звук**
  - Обогащите свое сообщением добавлением к нему звуков и мелодий.



## 7.2 Входящие сообщения

Выберите сообщение, которое вы желаете прочесть, затем нажмите на клавишу **OK** для прочтения. После этого вы получите доступ к следующим опциям:

- Ответить**
  - Ответить автору сообщения посланием текстового SMS.
- Переслать**
  - Переслать полученное сообщение другим контактам.
- Удалить**
  - Удалить сообщение.
- Сохранить номер**
  - Сохранить номер автора полученного сообщения.
- Использовать номер**
  - Зарегистрировать или вновь использовать номер, содержащийся тексте сообщения.
- Архивы<sup>(1)</sup>**
  - Заархивировать ваши сообщения в памяти телефона.
- Удалить все**
  - Удалить все входящие сообщения.

## 7.3 Исходящие сообщения

Последнее сообщение, которое вы сохранили, будет стоять на первом месте в списке сохраненных сообщений для отсылки. Выберите желаемое сообщение, затем нажмите на клавишу **OK** для просмотра.

Нажмите снова на клавишу **OK**, чтобы получить доступ к следующим опциям:

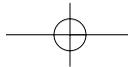
- Удалить**
  - Удалить сообщение.
- Переадрес.**
  - Переслать сообщение.
- Сохранить номер**
  - Сохраните номер получателя.
- Использовать номер**
  - Зарегистрировать или вновь использовать номер, содержащийся тексте сообщения.
- Архивы<sup>(1)</sup>**
  - Заархивировать ваши сообщения в памяти телефона.
- Свободная память**
  - Показать остаток свободного места на SIM-карте или в телефоне для новых сообщений.
- Удалить все**
  - Удалить все исходящие сообщения.

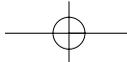
## 7.4 Шаблоны сообщений

Вам предлагается целый список шаблонов сообщений, из которого вы можете выбрать любой, а также создать ваш собственный.

<sup>(1)</sup> Только для модели OT 156.

<sup>(1)</sup> Только для модели OT 156.





## 7.5 Архивы (Только для модели OT 156)

Меню “Архивы” позволяет перейти к заархивированным сообщениям. Заархивированные сообщения перемещены в память телефона с целью освободить место в памяти SIM-карты.

## 7.6 Настройки

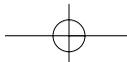
Эта опция позволяет вам изменить параметры сообщений.

- Подтвержд.Получ.** • Если вы желаете получать подтверждения о получении сообщений.
- Длительность** • Установите срок, в течение которого сообщение будет отправляться адресату, если он не получит его с первого раза.
- Сервисный центр** • Телефонный номер сервисного центра вашего оператора (может предоставляться автоматически).
- Автосохранение** • Вы можете выбрать опцию не сохранять отосланные сообщения (“Актив./Деакт.”) Они будут сохранены по умолчанию.
- Быстрый ответ** • Активация/Деактивация опции “**Быстрый ответ**”. Когда данная опция активирована, полученные сообщения SMS автоматически высвечиваются на экране и вы можете сразу на них ответить нажатием на **Ok**.

## 7.7 Сообщения SMS СВ (передаваемые по сети сообщения)

Имеются в виду сообщения, передаваемые по сети (метеорологические прогнозы, движение на дорогах и т.д.)

- АвтоПолуч.** • Активация/Деактивация автоматического высвечивания запрограммированных сообщений SMS СВ.
- Список кодов СВ** • Список кодов SMS СВ сообщений, которых хотите просмотреть (“Создать” или “Список кодов СВ”)



## 8 Персонализация .....

Находясь в главном экране, нажмите клавишу **OK** для доступа к меню, а затем выберите иконку . После этого выберите нужную функцию персонализации вашего телефона.

### 8.1 Мелодии звонков

**Мелодия:** Выберите мелодию для входящих вызовов. Вы можете также загрузить новые мелодии  “Загруз. Нов.” (только для модели OT156).

**Громкость:** Настройте громкость мелодий телефона на одном из предлагаемых уровней (“Без звука”, “Тихий”, “Средний”, “Громкий”, “Возрастающий”).

**Виброзвонок:** Активация/Деактивация вибровзвонка

**Мелодия сообщения:** Активация/Деактивация звукового сигнала, свидетельствующего о получении сообщения (вы можете выбрать особую мелодию).

**Звук для клавиш:** Активация/Деактивация звукового сигнала при каждом нажатии на клавишу.

**Звук сигнала Разр.Батарея:** Активация/Деактивация звукового сигнала, когда батарея практически разряжена.

### 8.2 Главный экран (только для модели OT156)

В этой опции вы можете выбрать картинку для заставки главного экрана <sup>(1)</sup>.

### 8.3 Графические заставки (только для модели OT156)

Меню “Графические заставки” позволяет быстро настраивать телефон на ваш вкус.

- Выбор заставки главного экрана <sup>(1)</sup>,
- Темы (цвета),
- Слайд-шоу <sup>(1)</sup>.

При активации опции “Слайд-шоу” используйте клавишу **1** для выбора картинок, которые вы желаете просмотреть в виде слайд-шоу. Слайд-шоу запускается автоматически через 30 секунд после возврата к главному экрану, если вы не получили нового сообщения <sup>(1)</sup>.

### 8.4 Настройки

#### Доступные опции

**Контраст:** Выберите контраст для вашего телефона из 5 возможных уровней.

**Время:** Введите время, затем нажмите на клавишу **OK** для регистрации.

**Дата:** Введите дату, затем нажмите на клавишу **OK** для регистрации.

<sup>(1)</sup> Если формат подходит (JPEG).

## Язык

Речь идет о языке, на котором высвечиваются сообщения. Но вы можете выбрать другой язык при наличии выбора.

## Блокировка клавиш

При активации этой опции клавиатура будет автоматически заблокирована по истечению некоторого времени, если телефон не используется. При поступлении входящего вызова клавиатура автоматически разблокируется и вновь блокируется по окончании телефонного разговора. Для разблокирования клавиатуры сделайте долгое нажатие на клавишу **\*B**.

## Режим ответа на вызовы

У вас есть две возможности ответа на входящие вызовы:

- **Клавиша вызова:** ответьте на вызов нажатием на клавишу **(I)**.
- **Любая клавиша:** ответьте на вызов нажатием на любую клавишу телефона.

## 8.5 Экономный режим (только для модели OT156)

Это меню позволяет вам настроить параметры сохранения энергии вашей батареи телефона.

С целью экономии вашей батареи по умолчанию в телефоне установлен режим **“Экономный режим”**.

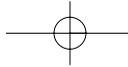
Вы также можете настроить длительность подсветки.

## 8.6 Горячие клавиши

### Клавиши клавиатуры телефона

Это меню позволяет прикрепить ту или инную функцию, которую вы часто используете, к одной из клавиш от **(E)abc** до **(S)YZ** клавиатуры вашего телефона.





После завершения программирования, из главного экрана сделайте долгое нажатие на эти клавиши для прямого доступа к желаемому номеру контакта или функции.

## 8.7 Безопасность

Эта функция позволяет просмотреть и установить параметры безопасности вашего телефона. При выборе этой функции вы получаете доступ к следующим опциям:

### PIN-код

Активировать/деактивировать код PIN (Персональный Идентификационный Номер, с англ.: Personal Identification Number). Его вводят при каждом включении телефона (если код активирован).

Код PIN-2 позволяет активировать и деактивировать некоторые функции, такие как Биллинг/стоимость, и т.д.



При введении неправильного PIN-кода три раза подряд ваша SIM-карта будет заблокирована и на экране появится сообщение **“SIM-карта заблокирована!”**. Вам придется ввести PUK-код (PIN Unblocking Key), который вам будет сообщен оператором связи.

### Сменить PIN-код

Для изменения PIN-кода введите сначала текущий код, затем новый, следуя инструкциям сообщения на экране (**“Текущий PIN-код:”** и **“Новый PIN”**). Новый PIN-код является числом из 4 до 8 цифр. Вам нужно будет его повторить для подтверждения (**“Ввести снова”**).

### Сменить код PIN2

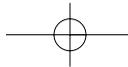
Эта опция позволяет вам сменить ваш код PIN2. Процедура изменения кода такая же, как и для PIN-кода.

### Состояние FDN

Введите свой код PIN2 для активации списка разрешенных номеров.

### Номера FDN

Вы можете создать телефонную книгу номеров от 1 до 10, которые вы можете удалить или изменить.



## 9 Инструменты.....

### 9.1 Калькулятор

Введите число, с которым вы желаете произвести расчеты, используйте для этого навигационную клавишу. Подтвердите клавишей .



Для введения десятков (",") используйте клавишу  (долгое нажатие). Для возврата к главному экрану нажмите клавишу  (долгое нажатие).

### 9.2 Будильник<sup>(1)</sup>

Ваш телефон позволяет вам запрограммировать будильник.

#### Активировать/ Деактивировать

- Активация/Деактивация будильника

#### Время:

- Установить время активации будильника.
  - ежедневно
  - один раз<sup>(1)</sup>
  - ежедневно, кроме субботы и воскресенья<sup>(1)</sup>

#### Тип сигнала

- Выберите тип сигнала:
  - Мелодия: выберите желаемую мелодию для будильника
  - Вибратор

#### Повтор<sup>(2)</sup>

- При выборе этой опции будильник активизируется каждые 7 минут после первого сигнала. Когда будильник звонит и вы желаете полностью отключить повтор, нажмите на  и подтвердите клавишей . В противном случае, сигнал будильника будет звучать каждые 7 минут.

<sup>(1)</sup> В модели OT156 имеются 3 сигнала предупреждения

<sup>(2)</sup> Только для модели OT 156.

### 9.3 Органайзер (Только для модели OT156)

В вашем телефоне имеется органайзер, который поможет вам создать и зарегистрировать разные события, такие как каникулы, встречи или даты собраний, списки предстоящих дел. Из меню “Инструменты” выберите “Органайзер”, нажмите на  и выберите “События”.

При этом высвечиваются следующие опции:

#### Создать

- Выбрать тип события, который вы желаете запрограммировать (Каникулы, Собрание, Задача).

#### События

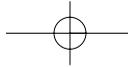
- Просмотреть события<sup>(1)</sup>, созданные и записанные в вашем органайзере. Вы можете их изменить, удалить и т.д.

Вы также можете удалить все прошедшие события, пользуясь опцией “Удал.стар.соб.”. Введите дату, нажмите два раза на , при этом все события с предшествующей ей датой будут удалены. Например, для удаления всех событий в вашем органайзере, выберите очень удаленную дату, такую как “31/12/2010”.



Органайзер имеет общую память с другими функциями телефона, такими как телефонная книга, альбом картинок, альбом звуков и т.д. Чем больше вы записываете событий, тем меньше памяти останется для записи новых контактов и т.п.

<sup>(1)</sup> Список событий классифицирован по дате и времени начала.



### Создать новое событие

Вы можете создать новое событие (каникулы, собрание, задачу и т.д.) в определенное время и день.

Выберите **“Создать”** и нажмите на клавишу **OK**. Затем выберите **“Каникулы”**, **“Собрание”** или **“Задание”** и подтвердите нажатием на **OK**. Введите день начала и конца события, при желании вы можете запрограммировать сигнал оповещения, введите тему и завершите, указав, является ли событие одноразовым или повторяемым (ежедневно/еженедельно/ежегодно).

Функция **“Напоминания”** позволяет вам запрограммировать сигнал оповещения для напоминания о событии.

### Изменить событие

Вы можете изменить событие, для этого нужно его выбрать и нажать на **OK**.

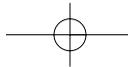
Когда на экране появятся детали события, нажмите клавишу **OK**, выберите опцию **“Изменить”**. Подтвердите клавишей **OK**, когда вы сделали модификации.

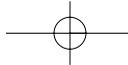
### Удалить одноразовое или повторяющееся событие

Для удаления одноразового события выберите событие и дважды нажмите на **OK**, выберите опцию **“Удалить”** и вновь подтвердите.

Для удаления **повторяющегося прошедшего события** выберите событие. При появлении на экране деталей события (дата, время, тема и т.д.) нажмите на **OK**, выберите **“Удалить”** и подтвердите новым нажатием на **OK**. Повторы удаляются только для прошедшего события.

Для удаления **повторяющегося еще не прошедшего события** выберите событие и нажмите на **OK**. При появлении на экране деталей события (дата, время, тема и т.д.), выберите **“Удалить”** и подтвердите нажатием на **OK**. Таким образом все повторы события будут удалены.





## 9.4 Конвертер валют<sup>(1)</sup>

Меню “**Валюта-> Евро**” позволяет вам конвертировать сумму местной валюты в евро. Для этого нужно ввести сумму, затем нажать **OK**.

Меню “**Евро -> Валюта**” позволяет вам конвертировать сумму в евро в другую денежную валюту. Для этого нужно ввести сумму, затем нажать **OK**.

Используемая валюта для конвертирования зависит от страны вашего оператора связи.

# 10 Информация о вызовах...

## 10.1 Голосовая почта

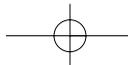
Здесь можно изменить номер доступа к вашей голосовой почте с автоответчиком.

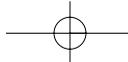
## 10.2 Память вызовов

Перейдите к списку номеров:

- Исходящие вызовы** • Список последних сделанных вами вызовов.
- Входящие вызовы** • Список входящих принятых вызовов.
- Непринятые вызовы** • Список входящих непринятых вызовов.

<sup>(1)</sup> Только для стран, использующих евро как национальную валюту.





Если вы выберете номер из памяти вызовов и нажмете на **OK**, вы получите доступ к следующим опциям:

- Послать SMS**
  - Послать сообщение номеру выбранного контакта .
- Детали**
  - Просмотр деталей вызова (номер, дата, время и т.д.).
- Сохранить**
  - Сохранить выбранный номер в вашей телефонной книге.
- Удалить номер**
  - Удалить выбранный номер.
- Очистить список**
  - Очистить всю память вызовов.

### 10.3 Настройка вызовов

#### Длительность сигнала

Активация/отмена сигнала во время вызова.

#### Сигнал вызова<sup>(1)</sup>

Активация/отмена/проверьте опцию звука, предупреждающего о втором вызове.

#### Автонабор<sup>(1)</sup>

Если эта функция позволяет телефону, по вашему желанию, автоматически дозваниваться до последнего занятого номера.

<sup>(1)</sup> Проверьте наличие этой услуги у своего оператора.

#### Биллинг<sup>(1)</sup>

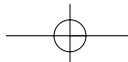
- Длительность
  - Просмотр всех Принятых вызовов или всех Исходящих вызовов.
- Сброс Длительности
  - Обнуление счетчика длительности вызова/вызовов.
- Стоимость Вызовов
  - Показать стоимость последнего телефонного вызова или всех вызовов. Функция оставшегося кредита указывает на сумму оставшегося по отношению к кредиту, указанному в **“Макс. Кредит”**.
- Сброс стоимости
  - Обнуление общей стоимости исходящих вызовов.
- Стоимость юнита
  - - выбор валют, введите валюту.
  - выбор юнита, введите юнит Телеком.
- Макс. кредит
  - Запрограммируйте максимальную сумму кредита, сверх которого платные вызовы невозможны.

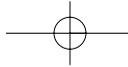
#### Антиопределитель номера (CLIR)<sup>(1)</sup>

Вы можете выбрать, желаете ли вы показывать свой номер или имя контакту, которому вы звоните с вашего мобильного телефона.

- Антиопред.
  - Скрывает ваш номер телефона.
- Определитель
  - Показывает ваш номер телефона.
- Состояние
  - Проверка настоящего состояния антиопределителя номера.

<sup>(1)</sup> Проверьте наличие этой услуги у своего оператора.





## 10.4 Сети

### Предпочитаемые сети

Здесь вы можете создать список сетей, к которым вы желаете быть постоянно подключенным в первую очередь. Вам предлагается уже установленный список. Нажмите на **OK**, чтобы добавить новую сеть к вашему списку.

### Метод поиска

- Авто
  - Поиск последней использованной сети.
- Ручной
  - Выбор сети осуществляется пользователем.

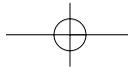
### Настройки доступа

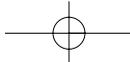
Вы можете настроить или изменить параметры сети для WAP.

## 10.5 Переадресация

Эта функция позволяет вам активировать, отменять или проверять состояние переадресации вызова на другой Телефон, Факс или Данные на голосовую почту или другой указанный номер (введите номер или выберите имя контакта и подтвердите **OK**) для следующих типов переадресации:

- Безусловно**
  - Систематичная переадресация всех вызовов. На экране появляется иконка
- Если не отвечает**
  - Переадресация, только если вы не отвечаете на вызов.
- Если Недоступ.**
  - Только если вы находитесь вне зоны покрытия сетью.
- Если занято**
  - Только если линия занята.
- При условии**
  - Если линия занята, если вы не отвечаете на вызов, или если вы недоступны.
- Состояние**
  - Список всех опций переадресации.





## 10.6 Блокировка вызовов

### Исходящие вызовы

- Включение/отключение или показ состояния блокировки исходящих вызовов. Эта опция работает следующим образом:

- Все<sup>(1)</sup>
  - Блокируются все исходящие вызовы.
- Международ.<sup>(1)</sup>
  - Блокируются все международные вызовы.
- Кроме Домаш.
  - Блокируются все международные вызовы, кроме вызовов, адресованных в вашу страну подписки.

### Входящие вызовы

- Включение/отключение или показ состояния блокировки входящих вызовов. В этой опции возможны следующие варианты:

- Все<sup>(1)</sup>
  - Блокируются все входящие вызовы.
- За рубежом<sup>(1)</sup>
  - Блокируются все входящие вызовы во время вашего пребывания за границей.

### Настройки

- Отмена Исходящих
  - Отключить все запрограммированные вами блокировки.
  - Отменить блокировку исходящих вызовов.
- Отмена Входящих
  - Отменить блокировку входящих вызовов.
- Пароль
  - Сменить пароль.

<sup>(1)</sup> Проверьте наличие этой услуги у своего оператора.

## 11.1 Медиа-альбом (только для модели OT156) ..

Для доступа к **“Медиа-альбому”** из главного экрана нажмите клавишу **OK** и выберите **“Медиа-альбом”**. Эта функция включает в себя все звуковые и аудио объекты, которые уже были установлены в телефоны, либо загружены по сети или записаны. Вы получаете доступ к таким опциям меню: **“Альбом картинок”**, **“Альбом мелодий”**, **“Остаток памяти”**.

### 11.1 Альбом картинок

Это меню позволяет вам управлять и просматривать картинки, уже установленные или загруженные на ваш мобильный телефон.

Выберите картинку и нажмите на **OK**, чтобы перейти к таким опциям:

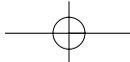
- >Главный экран<sup>(1)</sup>**
  - Использовать картинку для главного экрана.
- Переименовать<sup>(2)</sup>**
  - Смена названия картинки.
- Удалить<sup>(2)</sup>**
  - Удаление картинки.
- Удалить все<sup>(2)</sup>**
  - Удаление всех картинок.

При просмотре картинок в полный экран для возврата к списку изображений нажмите **▶**. Для возврата к полному экрану нажмите на клавишу **◀**.

<sup>(1)</sup> Если формат подходит (JPEG).

<sup>(2)</sup> Только для загруженных картинок.





## 11.2 Альбом мелодий

Вы можете загружать звуки и мелодии на веб-сайтах ваших поставщиков услуг через сервис WAP.

Альбом мелодий позволяет вам управлять и прослушивать мелодии и звуки, сохранение на вашем мобильном телефоне. После выбора мелодии нажмите на **OK**, чтобы перейти к таким опциям:

- Связать с** <sup>(1)</sup>
  - Связать эту мелодию со звонком входящего вызова.
- Переименовать** <sup>(2)</sup>
  - Смена названия мелодии.
- Удалить** <sup>(2)</sup>
  - Удаление мелодии.
- Удалить все** <sup>(2)</sup>
  - Удаление всех мелодий.

## 11.3 Остаток памяти

Вы можете в любой момент проверить оставшийся объем памяти своего телефона.

<sup>(1)</sup> Если формат подходит.

<sup>(2)</sup> Только для загруженных картинок.

# 12 WAP

(только для модели OT156) .....

## 12.1 Доступ к услугам WAP<sup>(1)</sup>

WAP (Wireless Application Protocol – протокол для беспроводных приложений) – это протокол, который предоставляет доступ к Интернет-услугам по беспроводным каналам связи. Благодаря протоколу WAP вы можете получать прогнозы погоды, биржевую информацию, данные о дорожном движении и т.д.

Опция **“Запуск WAP”** позволяет запустить браузер WAP с установленной по умолчанию (если это было сделано) домашней страничкой.

Опция **“Мои Закладки”** позволяет перейти к избранным сайтам и добавить новые.

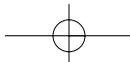
Опция **“Настройки”** позволяет запрограммировать параметры соединения вашего поставщика доступа к услугам WAP. В большинстве случаев, параметры соединения браузера уже указаны<sup>(2)</sup>.

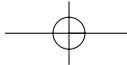
Находясь в WAP вы можете:

1. Подтвердить свой выбор клавишей **OK**.
2. Перемещаться с одной строки на другую, используя клавиши **▲** и **▼**.
3. Перейти к опциям нажатием на клавишу **⏏**.

<sup>(1)</sup> Проверьте доступность этой услуги у своего оператора.

<sup>(2)</sup> Введите информацию относительно соединения WAP, предоставленную вашим оператором.





## 12.2 Список опций

### Назад

- Доступ к последней просматриваемой странице (вам нужно посетить по крайней мере две страницы, чтобы активировать эту опцию).

### Домашн. страница

- Позволяет доступ к главной странице выбранного профиля.

### Следующий

- Возврат к следующей странице, если вы до этого выбрали опцию **“Возврат”**.

### Обновить

- Эта опция позволяет вам обновить, то есть по-новому открыть текущую страницу.

### Закладки

- Эта опция позволяет сохранить текущую страницу в списке избранных сайтов.

### URL

- Эта опция позволяет перейти к WAP-сайту прямым вводом адреса.

### Сохранить

- При просмотре WAP-сайта вы можете, используя эту опцию, сохранять картинки, содержимые на данной странице. Для этого нужно выбрать картинку с помощью клавиш **▲** и **▼**, и при выделенной картинке нажмите на **(f)**, чтобы перейти к опциям. Из опций вам нужно будет выбрать **“Сохранить”** и нажать на **(ok)**. При желании, вы можете изменить название картинки и нажмите **(ok)** для сохранения в вашем альбоме.

### Сохранить страницу

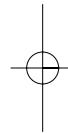
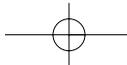
- Эта опция позволяет вам сохранить текущую страницу как домашнюю. Вы можете в последствие дать ей название.

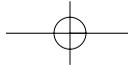
### Выход

- Эта опция позволяет вам завершить сессию WAP нажатием на **(ok)** для подтверждения и выхода из WAP.

### Настройки

- Настройка параметров WAP-доступа.





## 12.3 Мои Закладки /Избранные сайты

Эта опция позволяет добавить к меню **“Мои закладки”** все ваши избранные или часто посещаемые Интернет-сайты. В последствие, вы можете быстро пойти на эти сайты, при этом вам не нужно будет вводить веб-адрес (или URL). Вы можете добавить веб-страницы к **“Моим закладкам”**.

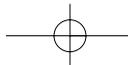
Для этого выберите записанный адрес URL. Нажатием на  вы можете запустить WAP или изменить адрес. Если вы хотите создать новый адрес, выберите **“Новый ввод”**, введите имя и адрес желаемой страницы.

## 12.4 Настройки

В опции **“Настройки”** вы можете:

- Выбрать предварительно зарегистрированный профиль<sup>(1)</sup>,
- Выбрать параметры соединения<sup>(1)</sup>,
- Выбрать опции высвечивания изображений из WAP,
- Переименовать свой профиль,
- Настроить опции загрузки WAP страниц.

<sup>(1)</sup> Свяжитесь со своим оператором связи для получения от него информации, касающейся параметров соединения WAP.



# 13 Игры.....

## 13.1 Змея (Snake)

Цель игры заключается в том, чтобы управляемая змея заглотила как можно больше яиц. Игрок должен передвигать змею, удерживая ее за голову и избегая прикосаний к другим частям тела или бортиков дна.

Хвост змеи увеличивается с каждым заглатыванием нового яйца.

Управление змеей производится с помощью клавиш  (вверх),  (влево),  (вниз) и  (вправо).

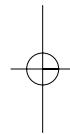
## 13.2 Кирпичики (Bricks)

Целью игры является уничтожение кирпичиков с помощью мяча и ракетки.

При прикосновении мячом кирпичика последний исчезает. После уничтожения всех кирпичиков игра переходит на другой уровень сложности.

Ракетка управляется клавишами  (вправо) и  (влево). Мяч бросается с помощью клавиш  или .

Для паузы нажмите клавишу .



### 13.3 Головоломка (Brain Activity)<sup>(1)</sup>

Цель игры “Brain Activity” - угадать комбинацию разных геометрических форм.

Игрок предлагает комбинацию с помощью клавиш с цифрами и направлениями и подтверждает свой выбор клавишей **OK**.

После каждого предложения комбинации слева на экране высвечиваются шашки:

- Нет шашек: в окончательной комбинации предложенной формы нет,
- Зеленая шашка: форма присутствует в окончательной комбинации, но на другом месте,
- Красная шашка: форма присутствует в окончательной комбинации и на нужном месте.

Игра окончена, когда игрок угадал комбинацию или когда он исчерпал все попытки угадывать.

Игра содержит уровни сложности (выбор с помощью клавиши **☰☲☳**):

- лёгкий: 6 возможных форм + размещение корректирующих шашек соответствует размещению шашки.
- средний: 6 возможных форм + размещение корректирующих шашек не соответствует размещению шашки.
- сложный: 7 возможных форм + размещение корректирующих шашек не соответствует размещению шашки.

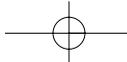
<sup>(1)</sup> Только для модели OT 156.

## 14 Таблица знаков и символов

Для ввода слова в обычном режиме нажмите клавишу, на которой изображена нужная вам буква. Нажимайте клавишу столько раз, сколько нужно, чтобы эта буква появилась на экране.

Клавиша	заглавная	строчная
<b>1</b> ms	└┐!.,@/:;''!i?i##+ -.*=%<>()&л\$¥_	└┐!.,@/:;''!i?i##+ -.*=%<>()&л\$¥_
<b>2</b> abc	A B C 2 A Ä Å Æ Ç	a b c 2 ä å æ ç
<b>3</b> def	D E F 3 É Ê Ë Æ	d e f 3 é ê ë æ
<b>4</b> ghi	G H I 4 Г I	g h i 4 Г i
<b>5</b> jkl	J K L 5 Л	j k l 5 Л
<b>6</b> mno	M N O 6 Ñ Ò Ó	m n o 6 ñ ò ó
<b>7</b> pqr	P Q R S 7 В П Θ Σ	p q r s 7 В П Θ Σ
<b>8</b> tuvw	T U V 8 Ü U	t u v 8 ü u
<b>9</b> xyz	W X Y Z 9 Ø Æ Ψ	w x y z 9 ø æ Ψ
<b>0</b> +	Доступ к таблице символов или 0 (смотрите ниже)	
<b>*</b> 0	Переход от одного метода ввода к другому упрощенный/обычный/цифровой	
<b>☰☲☳</b>	Переход от заглавных к строчным/автоматич.заглавным	

	Упрощённый метод	Обычный метод	Цифровой метод
<b>0</b> +	Доступ к таблице знаков и символов	Краткое нажатие: Доступ к таблице знаков и символов Долгое нажатие: 0	Краткое нажатие: 0 Долгое нажатие: Доступ к таблице знаков и символов



Упрощенный метод ввода позволяет вам создавать сообщения быстрее и не нажимать по несколько раз на одну и ту же клавишу.

Просто нажмите на желаемую клавишу и телефон предложит на ваш выбор часто употребляющиеся слова.

Для подтверждения слова нажмите на клавишу **OK** или **▶** (подтверждение и добавление пробела в конце слова), **1.0** (подтверждение и добавление знака препинания в конце слова), либо **◀** (подтверждение без вставки пробела).

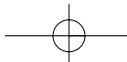
Вы можете выйти из режима упрощенного метода ввода нажатием на клавишу **\*B**.

## Таблица символов

В телефоне имеется 3 таблицы символов. Для доступа к ним вам нужно нажать на клавишу **0.\***. Для перехода от одной таблицы к другой нажатиями навигационных клавиш **◀** и **▶**. Для просмотра символа перейдите к нужной таблице и нажмите на соответствующую ему клавишу.

Например, выберите таблицу 1 и нажмите на клавишу **3.0**, если вы желаете высветить “?”.

Таблица символов 1			Таблица символов 2			Таблица символов 3		
1 .	2 ,	3 ?	1 +	2 -	3 =	1 \$	2 £	3 ¥
4 :	5 ;	6 !	4 *	5 /	6 %	4 &	5 ;	6 ;
7 "	8 '	9 @	7 <	8 >	9 #	7 (	8 )	9 _



## 15 Гарантия телефона.....

Поздравляем вас с приобретением этого мобильного телефона и надеемся, что он будет полностью соответствовать вашим ожиданиям.

Независимо от гарантий, установленных действующим законодательством в стране пользователя, мы предоставляем гарантию от производственных дефектов для телефона сроком на **ОДИН (1) год** со дня покупки, указанного в счете. Однако если действующее законодательство вашей страны требует гарантий, превышающих **ОДИН (1) год**, гарантийный срок продлевается в соответствии с действующим законодательством.

Настоящие условия гарантии распространяются на аккумуляторную батарею и аксессуары, но для них гарантийный срок составляет **ШЕСТЬ (6) месяцев** со дня покупки, указанного в счете. Чтобы получить право на гарантийное обслуживание, вы должны незамедлительно проинформировать вашего продавца (или один из сертифицированных центров обслуживания TCL & Alcatel Mobile Phones Limited и его филиалов, список которых можно найти на сайте [www.alcatel.com](http://www.alcatel.com)) обо всех обнаруженных дефектах и представить счет, который вы получили в момент покупки. Продавец или центр обслуживания, по своему усмотрению, заменят или отремонтируют весь телефон или аксессуар или ту его часть, которая будет признана дефектной. Настоящая гарантия распространяется только на стоимость деталей и работ и не распространяется на все остальные затраты. В ходе ремонта или замены могут использоваться отремонтированные блоки, состояние и функции которых эквивалентны новым.

На все работы, выполненные в рамках настоящей гарантии и, в частности, на работы, связанные с ремонтом, модификацией и заменой деталей, распространяется новая трехмесячная гарантия, если это не противоречит требованиям действующего законодательства.

Настоящая гарантия не действует, если повреждения или дефекты вашего телефона и/или аксессуаров были вызваны следующими причинами:

- 1) несоблюдением инструкций по эксплуатации или установке,
- 2) несоблюдением технических норм и правил безопасности, действующих в стране использования,
- 3) плохим уходом за источниками питания и системой электроснабжения,
- 4) несчастными случаями, последствиями угона транспортного средства, актами вандализма, ударами молнии, пожарами, влажностью, проникновением жидкости или плохой погодой,
- 5) встраиванием или использованием телефона вместе с аппаратными средствами, не рекомендованными TCL & Alcatel Mobile Phones Limited и его филиалов, без письменного разрешения производителя,

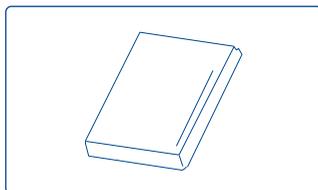
- 6) любым обслуживанием, модификаций или ремонтом, которые выполнены лицами, не имеющими разрешения производителя, продавца или сертифицированного центра обслуживания на проведение таких работ,
- 7) использованием с иной целью, чем та, для которой предназначен данный продукт,
- 8) обычной амортизацией и износом,
- 9) плохой работой из-за внешних факторов (например, электрических помех от других приборов, колебаний напряжения в электрической сети и/или телефонной линии и т.д.),
- 10) внесенными изменениями, даже если они являются обязательными из-за появления новых нормативных требований и/или новых сетевых параметров,
- 11) дефектами связи, вызванными плохим распространением радиоволн или отсутствием сетевого покрытия на данной территории.

Телефоны и аксессуары с удаленными и исправленными маркировочными знаками и заводскими номерами, а также телефоны с отклеенной или поврежденной этикеткой гарантийному обслуживанию не подлежат.

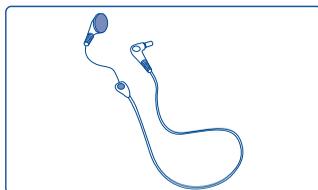
Если иное не предусмотрено действующим законодательством, перечисленные выше условия являются единственным основанием для предъявления рекламаций производителю или продавцу в случае обнаружения дефекта.

Настоящая гарантия исключает любые другие прямые или косвенные гарантии, связанные с продажей данного оборудования, за исключением гарантий, установленных в законодательном порядке в стране, где проживает пользователь.

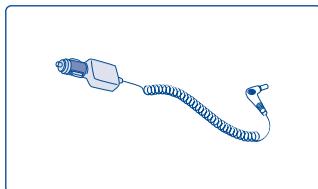
## 16 Аксессуары<sup>(1)</sup> .....



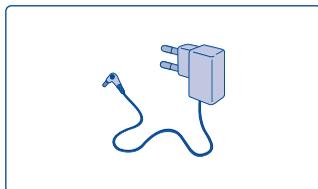
Батарея  
BB 10475



Гарнитура (наушники  
с микрофоном) M13



Автомобильное зарядное  
устройство C56



Зврядное устройство  
C57



Пользуйтесь только батареями, зарядными устройствами и аксессуарами Alcatel, совместимыми с вашей моделью телефона.

<sup>(1)</sup> Доступность аксессуаров зависит от их наличия в торговой сети.

## 17 Возможные неисправности и их устранение .....

Прежде чем обратиться в отдел послепродажного обслуживания, попытайтесь решить проблему самостоятельно:

### Мой мобильный телефон не включается

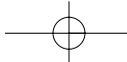
- Нажмите клавишу  и удерживайте ее в нажатом положении, пока телефон не включится
- Проверьте зарядку батареи
- Проверьте контакты батареи, снимите и снова установите ее, а затем попытайтесь еще раз включить телефон

### Телефон не работает в течение нескольких минут

- Нажмите клавишу 
- Удалите батарею, снова вставьте ее в телефон, и включите телефон

### Надписи на экране трудно читать

- Очистите поверхность экрана
- Пользуйтесь телефоном в рекомендованных условиях эксплуатации



### Телефон неожиданно отключается сам по себе

- Проверьте, блокируется ли клавиатура, если вы долго не пользуетесь телефоном
- Проверьте, заряжена ли батарея

### Батарея моего телефона плохо заряжается

- Проверьте, не разряжена ли ваша батарея полностью, иначе индикатор начнет мигать лишь через несколько минут после начала зарядки, а зарядка будет сопровождаться тихим свистящим звуком
- Убедитесь, что зарядка батареи проходит в рекомендованных условиях (т.е. при температуре от 0 °C до +40 °C)
- Убедитесь, что батарея правильно вставлена в телефон. Батарею нужно устанавливать до подключения зарядного устройства.
- Убедитесь, что вы используете зарядное устройство и батарею Alcatel
- Если вы находитесь за границей, убедитесь, что параметры сети электропитания находятся в допустимых пределах.

### Телефон не подключается к сети

- Попробуйте связаться с сетью из другого места
- Выясните размеры зоны покрытия у своего оператора
- Проверьте у оператора годность своей SIM-карты
- Попробуйте связаться с доступной сетью (сетями) вручную (см. стр. 54)
- Попробуйте связаться с сетью позже (если в данный момент она переполнена)

### Ошибка SIM-карты

- Убедитесь в том, что SIM-карта установлена правильно (см. стр. 14)
- Выясните у оператора, совместима ли ваша SIM-карта со стандартом 3V. Эта модель телефона не поддерживает старые карты 5V
- Посмотрите, не поврежден ли чип на вашей SIM-карте и нет ли на нем царапин

### Невозможно сделать вызов

- Наберите правильный номер и нажмите клавишу 
- Если вы делаете международный вызов, проверьте код страны и города
- Убедитесь, что ваш телефон подключен к сети и что сеть доступна и не перегружена
- Проверьте условия контракта с оператором (уровень кредита, срок годности SIM-карты и т.д.)
- Проверьте, не заблокировали ли вы исходящие вызовы (см. стр. 56)

### Невозможно принять входящие вызовы

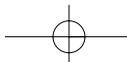
- Убедитесь в том, что телефон включен и подключен к сети (и что сеть доступна и не перегружена)
- Проверьте условия контракта с оператором (уровень кредита, срок годности SIM-карты и т.д.)
- Проверьте, не включили ли вы переадресацию входящих вызовов (см. стр. 55)
- Проверьте, не заблокированы ли у вас некоторые типы вызовов

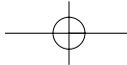
### При приеме входящего вызова на экране не появляется имя вызывающего абонента

- Проверьте, подписались ли вы на эту услугу у своего оператора
- У вашего собеседника может быть включен антиопределитель

### Плохое качество голосовой связи

- Отрегулируйте громкость клавишей 
- Проверьте индикатор мощности принимаемого сигнала 



**Невозможно получить доступ к функциям, описанным в данном руководстве**

- Проверьте, включены ли эти функции в контракт, заключенный между вами и оператором
- Посмотрите, не нужен ли для данной функции аксессуар Alcatel

**Когда я выбираю номер из телефонной книги, этот номер не набирается**

- Убедитесь, что номер в телефонной книге записан правильно
- Если вы звоните в другую страну, проверьте, не забыли ли вы набрать код этой страны

**Невозможно создать новую запись в телефонной книге**

- Проверьте, не переполнена ли телефонная книга на SIM-карте. Если она переполнена, удалите несколько номеров или перенесите их в другие телефонные книги телефона.<sup>(1)</sup>

**Собеседники не могут оставить для меня сообщение в системе голосовой почты**

- Свяжитесь с оператором и проверьте доступность этой услуги

**Я не могу получить доступ к своей голосовой почте**

- Посмотрите, правильно ли указан номер голосовой почты вашего оператора в “Инфо вызовов/Голосов.почта”
- Попытайтесь связаться с системой голосовой почты в другое время (если в данный момент сеть переполнена)

(1) Только для модели OT 156.

**Невозможно отправить и принять сообщения (SMS, MMS, Vox MMS)**

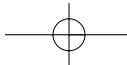
- Проверьте, не переполнена ли память вашего телефона (см. стр. 36)
- Свяжитесь с оператором и проверьте наличие этой услуги, проверьте параметры (см. стр. 38 )
- Проверьте у оператора номер центра сервера SMS
- Центр SMS может быть переполнен, попытайтесь отправить сообщения позднее.

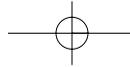
**Появляется иконка << - >>**

- Вы находитесь вне зоны покрытия связи

**Я трижды ввел неправильный PIN-код**

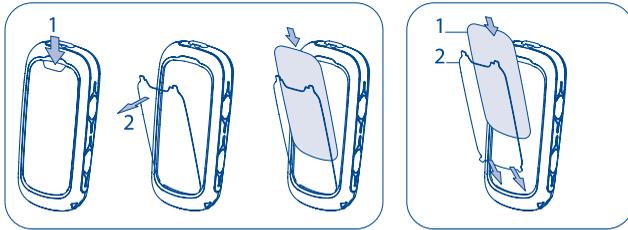
- Свяжитесь с оператором и получите у него PUK-код (персональный разблокирующий код)





## Персонализируемый кармашек

В вашем телефоне есть кармашек, который вы можете украсить по своему вкусу. Например, вставить в него картинки, фото и т.п.



Cover No 3